

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/  
Pagination continue
- Includes index(es)/  
Comprend un (des) index
- Title on header taken from:  
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/  
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison
- Masthead/  
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments:  
Commentaires supplémentaires: SOME PAGES ARE CUT OFF.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

J. L. Cox

P.S.  
BU  
2530

"Whatsoever he saith unto you do it."

# MONTHLY LEAFLET

OF THE

Canada Congregational Woman's Board of Missions.

Vol. 3.  
No. 8.

MONTREAL, AUGUST, 1897.

Price 10c.  
a year.

## SUBJECTS FOR PRAYER.

"He maketh wars to cease."—Ps. 46: 9, 11; Is. 2: 4-5; Zach. 9: 10;

TOPICS FOR AUXILIARY MEETINGS IN "LIFE AND LIGHT."

August—A voyage in the "Morning Star."

September—An hour in the Austrian Field.

## THE MONTHLY LEAFLET.

All communications and letters from the missionaries intended for publication should be addressed to the Editor, Mrs. Sanders, 25 Mackay street, Montreal, P. Q.

The President's new address is Mrs. (Rev.) D. Macallum, 320 Earl Street, Kingston, Ont.

The pattern of the girl's jacket worn by the natives in Africa has been forwarded by Miss Helen J. Melville, and may be had from the Secretary, Mrs. Freeland, Bowmanville, Ont., or Mrs. Dickson, 16 Macpherson Avenue, Toronto, Ont.

## To the Members of our Auxiliaries.

DEAR FRIENDS,—At the Annual Meeting at Lanark, it was decided to work up among our churches, two departments of work, viz: Systematic Giving and Systematic Reading.

By this latter, the formation of Missionary Reading Circles among the young and older people of our churches, we aim to arouse greater interest, by taking the names of all who will promise to devote a certain portion of time, at least one half-hour per week, (it should be more) in reading on definite lines of mission work or biography. Each Auxiliary should appoint a superintendent to work up such a circle in each church, and should strive to provide the best missionary papers, and where possible have missionary biography placed in our S. S. libraries. Trusting these suggestions may meet with a hearty response,

I am, yours in the work,

M. B. BOLTON,

Supt. Mission Reading Circles,  
Belwood, Ont.,

CHURCH ARCHIVES

*From Rev. W. T. Currie.*

CISAMBA, April 21, 1897.

MRS. FRANCES A. SANDERS, Montreal, Que.

DEAR FRIEND,—We have been passing through a season of much illness, and are feeling not a little tired. At the station there have been two births and one death during the past two weeks, while Mr. Smith is just recovering from an attack of hæmaturic fever, and as he had four such fevers in the Lovat country before he came here it is necessary for him to go home to England. Ngulu, his cousin, their wives and little ones have left us to return to Bailundu. This is a great loss, as it takes from my side the lad who has been my constant companion since two weeks after I first arrived in Bailundu; but, looking to God, we press forward.

*From (Mrs.) Rev. W. T. Currie.*

CISAMBA, April 22, 1897.

DEAR MRS. SANDERS,—We are all well at this station except Mr. Smith, who is recovering from a dangerous fever. He must leave Africa as soon as possible and his departure puts a check on the carpentry department. There is a great deal of sickness among natives and Portuguese. At the Fort of Bihe several soldiers have been ill with a kind of land-scurvy. The captain sent three (two whites and one black) here for treatment. They left last week. A Portuguese trader arrived a few days ago in a very weak condition. He seems to be gaining strength again. We have also the child of one of the traders here under treatment. As for natives, they simply crowd around the dispensary door daily. Ngulu's leaving us is a loss, but we trust it will prove the building up again of Bailundu. The boys gave him a present when leaving, and are following him with their prayers. Kasala's death was a great blow to him. He is intensely anxious for the salvation of his relatives, and as the parents of his numerous nephews, nieces and cousins refuse to allow any more of the children to come so far as Cisamba, he thought the only thing to be done was for him to return to Bailundu, where he would be within easy distance of his native village, and so collect a number of young lads around him. We miss him, of course, but it is astonishing how quickly the other boys fill the gap; they seem to be put on their mettle, and in many respects can do work for which Ngulu was unfitted. The Sunday services are very encouraging, especially the Sunday school. We had over 200 present last Sunday; two additional classes had to be formed. We are now studying parts of Genesis at present. Salusuva has conducted the Sunday school in place of Muenekanye (who is absent with our caravan), and last Sunday he gave a splendid summary of the

Lesson on the Flood at the closing exercises. The caravan of which 'Kanye has charge consists principally of Va Luimbe men, natives with a different dialect and customs, living the other side of the Kukema River. The boys (evangelists) have frequently preached in their villages, and so they gained confidence to come here to trade fish, etc., and now go to the coast for our loads. Muenekanye can speak their language very well. He has a meeting every evening in camp. A boy just in to say Kanye and the caravan are close at hand and may be here to-morrow.

*From Miss Margret M. Melville.*

CISAMBA STATION, April 21st, 1897.

DEAR FRIENDS,—One day last week we found ourselves without one child at our Kindergarten. This happens very rarely and then, because of heavy rain or some such cause. But that day was beautiful and bright, no rain having fallen for several days. Soon we discovered the reason of their absence. Crowds of people in holiday attire passed all day, in groups of twenty or thirty, at a time. We heard the "ocingufu" or native drum at the "Ombala" or head-village of this district, with singing, which accompanies their dancing. On inquiry, we found there was a beer-drink. This kept the children away from school and was the great attraction for the crowds of people. This beer is of native make and is quite intoxicating, if taken in sufficient quantity. All natives drink it excepting those who are at our mission stations. It is one of the great temptations, which the girls and boys meet, when they go to their villages. It takes no little courage to refuse to drink a little of this beer, when it is offered by one's friend in the village. Every child is taught to drink it from its birth and it is not until the "words of life" begin to take root and grow that the young people see their danger in drinking it and refrain.

The lads here told Mr. Currie quite proudly, that the old men of the villages were trying to keep the Sabbath, for in planning for their beer-drink they began it on Tuesday and it continued all day Wednesday, for they said, "Those days are between the two Sundays and then this will not keep the people away from Church." What an advance when the influence of keeping one day in seven is spreading in this way to the villages.

This month two little ones have come among us. The first is a little boy, whose name is to be Citende because his grandmother says, "He is instead of Citende" who died here a year ago. The father of this new Citende is Rumba, whom many of you know by name. He is so proud of his first born. The other little one is a fine girl whose name is to be Malinda. Her

parents are so proud of her for she too, is the first born. These two little ones have come into Christian homes, for all four parents are church members. May the Father's richest blessing rest upon these dear little newcomers.

Some of our friends, from whom we have received letters, have neglected to put in them their addresses so that we are unable to reply. We feel sorry, for it is a pleasure to write an answer, as well as to receive the letters. For this reason some will have to accept this in answer to theirs.

My sister joins in kind remembrance to our Canadian friends.

*From Miss Helen J. Melville.*

CISAMBA STATION, April 20th, 1897.

MY DEAR MRS. BOLTON,—We were so pleased to get your letter, so bright and helpful. I remember you so well, having met you in Toronto at one of our W.C.T.U. meetings.

We are very well. For sometime last fall I was not feeling well but since the new year I have felt better than for a long time before; neither my sister nor I have had the least touch of fever since last December. We are so thankful for this continued good health.

We are glad you enjoy the letters in the LEAFLET. Sometimes we are at a loss to know what to write about, we seem to tell the same things over and over again. Our days and weeks and months are so much alike, the same round of duties, so many little things that take time and strength yet when done seem so little. One cannot work as at home, there is so much to be done. Yet all the time "be careful, do not overstep the mark, or you will have to pay for it, by a few days or a week in bed," comes into our mind. One can go so far and no further. It is often very hard to leave needful work undone. I always remember Mama when she and I, because of Papa's long sickness, were not able to do the work in the church and elsewhere that we wished to do, saying, "My girl, you will have to learn that very often it takes far more grace to leave work undone than to do it." I have found it so very often.

I am getting very far from what I intended to write to you.

You speak of the hospital; we are longing for it and a doctor as well; Mr. Currie has far too much to do. We need a doctor and that at once, who would be able to devote his whole time to that work. There are a large number who now come for treatment and if one could devote his whole time to it most would come the work would grow.

As for your question about a boy or girl for your society support. There are none at present that Mr. Currie will commend except the names sent to Mr. Gunn.

You ask for the method of supporting a boy. I will try and explain.

The boys come here from their own villages to attend school. As one of the points in our missionary work is to teach the boys to be useful manly men, able to support themselves and later on their wives and families; it is needful to teach them to be workmen. Not only so, it is not good for any boy to be idle. "Satan finds some mischief still for idle hands to do." For these reasons all the boys enter the industrial school in which they are taught the different branches of manual work, such as carpenter work, blacksmithing, gardening, training of cattle, etc. If it were not for the support that is sent from America this work could not be done. There is no present given to the parents and there *never was*. The money is given to the boys themselves in return for work done by them, which work goes toward the building up of the station and the further support of the industrial school.

You ask is it an additional advantage to the mission to have as many as possible of these pupils taken thus? I would answer in one way yes, but at present there are a goodly number taken, as many Mr. Currie thinks best just now, especially as there is the hospital on hand which we need so badly. Why not get your mission band to do something for the furnishing of the hospital? After it is built it will need to be furnished. We need badly some appliances for medical work.

You speak of supporting a girl. We do not support any girls. They work in their own fields. You speak of training one as a teacher. That time has not yet come. Our aim is to train them to be good wives. All women in this country marry. I know of no women of twenty-five years or over who is not married; this would be a disgrace. We may say what we like, but I believe deep down in their hearts they think we unmarried women would not be here if we could have found a husband of any kind in America.

We try to teach them to be clean and tidy, but sometimes I wonder if we will ever succeed. The boys are much more easily taught. To begin with, they have more cloth than the girls. The girls do work hard, but they think if they wash their clothes they will not wear well; instead they like to oil them all over. This we have managed to stop with the station girls. But it is every week. "This is Saturday, wash your clothes." We supply them (the unmarried girls) with soap as an inducement.

I was reading of some mission where the girls always wanted to wear white; they asked their teacher if in heaven they would be dressed in white. I wondered if ever we would get to that stage. These girls do not object to white but it is not long

white. For all, any one would see a great difference between one of our station girls and the village women even in their dress. It does not take long before a girl staying here wants to get her cloth a little longer than most of the village women; although all here in this district, both men and women, are decently clothed. Our young people at the station dress their children, even babies. At the villages one seldom sees a child under four or five years old with any clothing.

We have again been called to part with one of our family by death, Kasala, a nephew of Ngulu, who was so long pastor of our church. Ngulu was very anxious that this relative should hear the good news of the gospel which had been such a blessing to himself. He brought several boys and a sister from Bailundu district, some eight days from here. His sister died last year, and now this boy. He thought the matter over and decided he could not keep these children here so far away from their parents. So he would take his wife and little one and go with them to Bailundu. He will settle near the mission station there, from which church he came with Mr. Currie to form this station some ten years ago. He has done a good work here. We are sorry to lose him but we follow him with our prayers that he may be kept by the power of God and be used of the Lord there as he was here. His reason for going, was to be near his own people and be able to get these young folks to school and yet be near their parents.

I must draw my letter to a close. My sister wishes to be remembered to you and your young ladies and mission band.

Believe me, yours sincerely, HELEN J. MELVILLE.

*From James Johnston, M.D.*

"But it is expensive to import English food, and we must remember we are using the Lord's money." Do you thereby imply that the Lord sets more value on money than on the lives of His servants? It cannot be! Is it not written, "No good thing will He withhold from them that walk uprightly?" And surely that should include the missionary, if he deserve the name. Those who leave the comforts of home to spend their lives in a land like this, were they even supplied with every luxury that money could buy, will find plenty of unavoidable opportunities for self-denial and self-sacrifice without courting privation and suffering.—*Reality versus Romance.*

*Treasurer's Acknowledgments, May 20th to Jul. 20th, 1897.*

LISTOWEL BRANCH.—Wingham, auxiliary fee 1896-97, £10, and undesignated, \$4; Listowel, auxiliary fee 1896-97, £10, and undesignated, \$4.

TORONTO BRANCH.—Bond Street Auxiliary, Mrs. Currie, back numbers M. L., 5c.

PARIS AND HAMILTON BRANCH.—Burford, Auxiliary, 60c; Hamilton, First Congregational Church, 11 subscriptions M. L., \$1.10; Hamilton, 4 half-year subscriptions M. L., 20c.

OTTAWA BRANCH.—Maxville, Mission Band, \$5; Ottawa, Auxiliary, Mrs. (Rev.) John Wood, \$1.

ONTARIO (MISCELLANEOUS).—Miss R. Horton, Port Perry, \$3; Rev. T. J. Daly, Burford, 20 half-year subscriptions M. L., \$1; Mr. A. Alexander, Hamilton, 20 half-year subscriptions M. L., \$1; Rev. A. F. McGregor, 10 half-year subscriptions M. L., 50c.

QUEBEC PROVINCIAL BRANCH.—Granby, Auxiliary, *Witness India Famine Fund* (additional), \$11; Montreal, Zion Auxiliary, \$15; Sherbrooke, Auxiliary, 1 subscription M. L., 10c; Franklin Centre, Auxiliary, 11 subscriptions M. L., \$1.10.

NEW BRUNSWICK.—St. John, Woman's Missionary Society, for Memorial Hospital, \$4.

Total for Ontario, \$41.45; Quebec, \$27.20; New Brunswick, \$4; Grand Total, \$72.65.

(MRS.) FRANCES A. SANDERS,

*Treasurer C.C.W.B.M.*

125 Mackay Street, Montreal, Que.

#### MINNEHAHA MEMORIAL LIBRARY.

Africa—"Story of my Life" (Bishop Taylor). "Reality vs. Romance in South Central Africa" (Johnston). Moffatt's "South Africa." "Livingston." "Khama's Country." "Story of Uganda" (S. G. Stock.) "Mackay of Uganda." "Lone Woman in Africa." "Among the Matabele." "Thomas Comber." "Bishop Crowther." "Missionaries and Martyrs of Madagascar." "Round Africa." Miss Whately's "Egypt." "Among the Zulus."

China—"Chinese Character Sketches." "Corner of Cathay" (Adele Fielde). "Tung, or Five years in South China." "Among the Thibetans" (Isabella Bird Bishop). "From Far Formosa" (Mackay). "Demon Possession" (Dr. Nevius). "Ten years in Manchuria." "A Cycle of Cathay" (Martin). "Among the Mongols." (Gilmour.)

India—"The Child of the Ganges." "The Old Missionary" (Hunter). "Pomegranates from the Punjab." "Wondrous Sickle" (A. L. O. E.). "Seven years in Ceylon" (Miss Leitch.) "Our Heroes of India." "Alexander Duff." "Adoniram Judson." "William Carey." "Tales of the Punjab" (F. A. Steel).

Japan—"Joseph Neesima" (Davis). "The Ainu of Japan." "The Isles—"Islands of the Pacific" (Francis). "Among the



Maories." "James Chalmers." "Bishop Patteson." "Henry Lyman, the Martyr of Sumatra." "John G. Paton." "Letters from the New Hebrides" (Mrs. Paton).

Persia—"Justin Perkins, D.D." "Woman and the Gospel in Persia." "Henry Martyn and Samuel J. Mills."

Turkey—"Dr. Shaufler." "Rule of the Turk" (Greene)

"Armenia."

Miscellaneous.—"Neglected Continent, South America." "Modern Heroes of the Mission Field." "Missionary Heroines in Eastern Lands." "Siberian Lepers" (Kate Marsden). "Equator to Pole." "Kindashon's Wife" (Alaska)

"Missionary Band" (Broomhall).

Work at Home—"Life of Henry Wilkes." "The Poor in Great Cities." "The Children of the Poor" (Riis). "Practical Christian Sociology." "A Princess of the Gutter." "Our Children" (E. M. Stirling). "Praying and Working" (Rev. W. F. Stevenson)

"Woman's Ministry" (Mrs. Needham). "Through Prison Bars." "Saddle, Sled and Snowshoe" (McDougall). "Florence Crittendon Missions" (Edholm). "Wanted, Antiseptic Christian" (Maud B. Booth). "The Curse of Septic Soul Treatment." "The Startled Sewing Society." "The Greatest Thing in the World" (Drummond). "Letters to Dorothy" (Training School). "A Day's Time-Table." "David Douglas" (Prohibition). "Prevailing Prayer" (Moody). "Faith Papers." "Fun and Finance." "Miss Havergal's Memorials." "The Cost of a Boy" and "Unanswered Prayer" (Mrs. S. M. I. Henry)

"Touching Incidents and Remarkable Answers to Prayer." "Remarkable Narratives" (Sims). "Revival Kindlings."

By Dr. A. J. Gordon.—"The Holy Spirit in Missions." "The Ministry of the Spirit." "How Christ came to Church." Etc.

By Rev. F. B. Meyer.—"The Bells of Is." "Light on Life Duties." "Calvary to Pentecost." Etc.

By J. Wilbur Chapman, D.D.—"Received ye the Holy Ghost?" "And Peter."

By Rev. Andrew Murray.—"With Christ in the School of Prayer." "Like Christ." "The Spirit of Christ." "The Children for Christ." Etc.

By Hannah Whitall Smith.—"The Christian's Secret of a Happy Life." "The Science of Motherhood."

Terms—One cent a day after the first week and return postage. Information cheerfully given by the Librarian, Miss Edit M. Cochrane, 294 Drummond Street, Montreal, P.Q.

DIRECTIONS FOR MONTHLY LEAFLET—Subscriptions, 10 cents a year, payable in advance. All orders and money to be sent to the Secretaries of the Auxiliaries.

The MONTHLY LEAFLET of the Canada Congregational Woman's Board of Missions is printed and published at the "Witness" building, corner of Craig and St. Peter Streets, Montreal, P.Q.